

PÚBLICO

Índice AI: MDE 12/36/98/s

10 de julio de 1998

Más información (actualización núm. 2) sobre AU 81/98 (MDE 12/17/98/s, del 12 de marzo de 1998) y su actualización (MDE 12/25/98/s, del 15 de mayo de 1998) - Pena de muerte

EGIPTO 'Aida Nour al-Din Abu-Zeid, enfermera de 25 años de edad

El 9 de julio de 1998, el Tribunal de Casación anuló la sentencia de muerte que el Tribunal Penal de Alejandría había dictado contra 'Aida Nour al-Din Abu-Zeid en marzo de 1998.

El Tribunal ordenó que fuera juzgada de nuevo ante un tribunal distinto por considerar que el primer juicio, celebrado ante el Tribunal Penal de Alejandría, no era válido debido a varias irregularidades de procedimiento.

El Tribunal de Casación aceptó el argumento de los abogados defensores de que 'Aida Nour al-Din Abu-Zeid estaba totalmente drogada cuando confesó. Asimismo, decidió que la acusada permaneciera detenida hasta el nuevo juicio.

INFORMACIÓN GENERAL

'Aida Nour al-Din Abu-Zeid fue condenada a muerte el 11 de marzo de 1998 por el Tribunal Penal de Alejandría, que la había declarado culpable del presunto homicidio de un paciente y de intentar matar a otros.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en inglés, en árabe, en francés o en su propio idioma:

- expresando satisfacción por la decisión del Tribunal de Casación de permitir que 'Aida Nour al-Din Abu-Zeid sea juzgada de nuevo, pero instando a que se le garantice un juicio justo, conforme a las normas reconocidas internacionalmente.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente de la República Árabe de Egipto

His Excellency Mohammed Hosni Mubarak

President of the Arab Republic of Egypt

'Abedine Palace, Cairo, Egipto

Telegramas: President Mubarak, Cairo, Egipto

Télex: 93794 WAZRA UN

Fax: + 202 390 1998

Tratamiento: Your Excellency/Excelencia

Ministro de Justicia

His Excellency Faruq Sayf al-Nasr

Minister of Justice

Ministry of Justice

Midan Lazoghly, Cairo, Egipto

Fax: + 202 355 8103

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

Departamento de Derechos Humanos

Ms Nayla Gabr
The Human Rights Department
Ministry of Foreign Affairs
Corniche al-Nil, Cairo, Egipto
Fax: + 202 574 9533

Fiscal Raga' al-Arabi

Mr Raga' al-Arabi
Public Prosecutor
Dar al-Qadha al-'Ali
Ramses Street
Cairo, Egipto
Fax: + 202 577 4716

Tratamiento: Dear Mr Raga' al-'Arabi/Señor Fiscal

Presidente del Parlamento

Dr Fathi Sorour
Speaker
The People's Assembly
Magles al-Sha'ab Street, Cairo, Egipto

y a los representantes diplomáticos de Egipto acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE: Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 28 de agosto de 1998.